

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL

S/12182  
20 August 1976  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ТУРЦИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 18 АВГУСТА 1976 ГОДА  
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

В связи с письмом Постоянного представителя Греции от 12 августа 1976 года (S/12173) имею честь довести до Вашего сведения следующее:

Континентальный шельф Эгейского моря между Турцией и Грецией не был делимитирован. Делимитация континентального шельфа на основе соглашения между прибрежными государствами является общепризнанной нормой международного права.

Греция, полностью игнорируя эту норму, приступила к исследованиям и разработке ресурсов Эгейского моря за пределами ее территориальных вод в начале 60-х годов без проведения каких-либо переговоров с Турцией и без ее согласия. Тем самым она в одностороннем порядке выдвинула претензии на весь континентальный шельф Эгейского моря.

В 1963 году Греция выдала лицензии на проведение исследований вокруг островов Родос и Карпатос.

В частности, в 1969 году Греция распространила свою деятельность по исследованию и разработке на прибрежные районы северной и восточной частей Эгейского моря. Трем иностранным нефтяным компаниям были выданы лицензии на проведение исследований. Исследовательская деятельность осуществлялась в северной части Эгейского моря и за пределами территориальных вод острова Лемнос.

В 1970 году Греция выдала новые лицензии на проведение исследований вокруг островов Хиос, Лесбос, Лемнос и Самофраки, в результате чего действие выданных Грецией лицензий в северной части Эгейского моря распространилось на все районы, расположенные за пределами турецких территориальных вод. В том же году Греция приступила к бурению в различных местах континентального шельфа Эгейского моря.

До апреля 1976 года Греция пробурела десять нефтяных скважин в Эгейском море. Из них скважины "Тасос-1" и Лимнос-1" расположены за пределами греческих территориальных вод.

Ввиду отсутствия соглашения о делимитации, заключенного в результате переговоров, Турция, естественно, начала в 1973 году выдачу лицензий турецкой нефтяной компании "ТПАО", что вызвало протесты со стороны Греции. Турция приступила к исследовательской деятельности в районе, являющемся естественным продолжением Анатолийского полуострова, в 1974 году, то есть через одиннадцать лет после Греции. Все это четко свидетельствует о том, что после завершения своей научно-исследовательской деятельности в Эгейском море Греция намерена в одностороннем порядке наложить запрет на Турцию, чтобы помешать ей проводить аналогичную деятельность и тем самым поставить Турцию перед свершившимся фактом.

Парадоксально, что Греция, действия которой являются грубым нарушением норм международного права, в стремлении оправдать свои действия стала прибегать к аргументам правового характера, не пытаясь скрыть своих намерений завладеть всем континентальным шельфом Эгейского моря.

В своей ноте от 27 февраля 1974 году Турция предложила Греции попытаться найти согласованное решение в соответствии с нормами международного права. Однако, несмотря на неоднократные призывы Турции, переговоры вследствие отрицательной позиции Греции смогли начаться только в январе 1976 года.

На совещаниях, состоявшихся в Берне, Турция, в отличие от Греции, проявила прагматический и конструктивный подход с целью содействовать достижению урегулирования и выдвинула конкретные предложения, такие как подготовка общей карты континентального шельфа Эгейского моря и совместное определение границ в Эгейском море, которые могли бы послужить общей исходной точкой. Все эти предложения были отклонены Грецией. Турция, стремясь превратить Эгейское море в море сотрудничества между обеими странами, предложила даже проведение совместных исследований ресурсов Эгейского моря и его морского дна. Это предложение также не получило благоприятного отклика со стороны Греции.

Вместо этого Греция, используя в качестве предлога исследовательскую деятельность судна "Сисмик-1", нанесла ущерб возможности достижения согласованного решения данного вопроса, развязав пропагандистскую войну на международных форумах.

Из вышеизложенной информации становится совершенно ясно, что вопрос о континентальном шельфе Эгейского моря возник в результате нежелания Греции справедливо разделить континентальный шельф между двумя прибрежными государствами в Эгейском море.

Я был бы признателен за распространение этого письма в качестве документа Совета Безопасности.

Илгер ТЮРКМЕН  
Посол  
Постоянный представитель

-----